

## Nuevos Juzgados de Circuito

caba la Asamblea Nacional expedir una ley por la que se crean sendos juzgados de circuito en las provincias de Chiriquí, Coclé, Los Santos y Veraguas. Esta ley fué objetada por el Poder Ejecutivo, pero las obras fueron declaradas ineludibles por una abrumadora mayoría de la Legislatura Nacional.

Con muchas hasta ahora las leyes objetadas, pero hasta ahora no habíamos leído objeciones fundadas y más convencionales que las hechas a la ley que aparece en las presentes líneas.

Alta á la vista, desde luego, que no había necesidad de legislar sobre el particular, y no la había porque la buena administración de justicia de la República no reclama la creación de nuevos juzgados. Esta ha obedecido á intereses de órdenes muy diversos y que no vacilamos en calificar de improcedentes y rechazables.

Dice la Constitución Nacional en su artículo 64: El Presidente de la República no puede conferir otros empleos á los Diputados á la Asamblea que los de Secretario de Estado, Gobernador de Provincia, ó Agente Diplomático ó Consular.

La aceptación de cualquiera de estos empleos producirá la pérdida de la Diputación.

Como se ve, el Poder Ejecutivo puede conferir á los Diputados algunos empleos, mas estos son reducidos en número. La mayoría de la Asamblea ha querido aumentar ese número creando á otro de los poderes públicos que también puede conferir, sin violar la Constitución.

Algunos Diputados, pues, crean empleos para ellos ó para sus suyos, y convencidos de que no pueden obtenerlos entrando por la puerta han resuelto entrar por la ventana.

Hablamos en estos términos porque habiendo sido nosotros el Poder Ejecutivo de las Provincias del interior, con excepción de la de Los Santos, nos consta, por las cosas que pasábamos todos los meses á los juzgados, que en ninguno de ellos hay trabajo que no pueda ser desempeñado fácilmente por el personal que hoy tienen esas oficinas.

Del Juzgado de Chiriquí tenemos informes de que en la actualidad cursan solamente en él asuntos civiles, paralizados algunos de ellos por falta de gestión de las partes.

Si eso pasa en Chiriquí, que es una de las Provincias más populosas y donde se verifica mayor número de transacciones comerciales, ¿qué sucederá en las otras?

Asuntos criminales sí los hay en las Provincias en número no menor, pero no hasta el punto de exigir la creación de nuevos Juzgados.

Bien sabido es, que de la mayor parte de los delitos que se cometen en el país no se

me á las leyes vigentes el Juez Superior, quedando convertidos, por este hecho, los Jueces de circuito en meros funcionarios de instrucción en la mayor parte de los casos.

La Asamblea tiene por delante un gran problema en el cual no ha parado mientes: equilibrar el Presupuesto Nacional. Su misión hasta ahora se ha reducido á votar leyes que significan nuevas erogaciones del Tesoro y no ha hecho nada que se pueda traducir como aumento de rentas.

La ley que censuramos implica un gasto de veinte mil pesos al año, por lo menos, gasto que, como hemos visto, no responde á ninguna necesidad pública.

Pena mucha nos causa la enojosa tarea que nos hemos impuesto y que consiste en juzgar en sumario á los Diputados y condenarlos en justicia. Cualquiera persona puede decir que quién nos ha investido con facultad tan delicada, y nosotros le contestamos, que el patriotismo, el cual suele fallar más de una vez con arreglo al código de la justicia y de la razón.

Por otra parte, no es difícil ver con perspicuidad los errores y las pasiones que se ciernen en la atmósfera en que respiran algunos Diputados. Esas maniobras que vemos los que estamos en la barra, van encaminadas, cuando más, á neutralizar un mal con otro, pero jamás producirán una sola planta de esas que crecen en las alturas.

No es que nos precieemos nosotros de poseer siquiera mediana inteligencia, no, librenos Dios de semejante pretensión; lo que sucede es, que si poseemos la energía adecuada y suficiente para abrazar el conjunto de aspiraciones *nada santas*, comprender la intensidad de ciertos intereses, y condenarlos con una condenación común.

Cuando los Diputados obran patrióticamente somos nosotros los primeros en aplaudirlos, porque la firmeza de carácter buenas, pero tener un sólo pensamiento para todo linaje de circunstancias no parece ser cosa agena de personas sensatas. Nosotros, pues, censuramos ó aplaudimos alternativamente con independencia y con franqueza.

## Innovación peligrosa

Sin temor de ninguna clase nos atrevemos á calificar así la que cursa actualmente en la Asamblea Nacional y que consiste en el establecimiento de depósitos oficiales, con el objeto de colocar en ellos las mercaderías que se traigan al Istmo para ser reexportadas después á los puertos de Centro y Sur América. Se nos antoja ver en la mencionada innovación un aliciente para el fomento y desarrollo del contrabando. Y no se nos alegue que depósitos de esa naturaleza los hay en distintos países de la tierra, porque donde así sucede esos depósitos son de particulares y hay aduanas, generalmente, y las aduanas, como es sabido, mantienen un personal numeroso acostumbrado á la perspicaz vigilancia, de la cual se carece en lo absoluto en los nuestros.

Por otra parte, la autorización que se le confiere al Gobierno para que construya los referidos depósitos nos parece harto peligrosa, no tanto por la latitud que encierra, con ser mucha, como por aquello de que dado caso que los recursos del Fisco no permitan la erogación que demanda la construcción de los depósitos, éstos pueden ser contratados con particulares mediante condiciones aceptables para el Gobierno.

Por la experiencia de los dos últimos años sabemos que el Gobierno acepta todo en materia de contratos, y sabemos, además, que cuando los trabajos públicos se hacen por administración también sale perdiendo el Gobierno, como nos lo enseñan con cifras aterradoras las carreteras de Aguadulce, Chitré y Juan Díaz.

El señor Secretario de Hacienda en el Informe que ha presentado á la Asamblea insinúa la ventaja que, en su concepto, derivaría el Gobierno con el establecimiento de los depósitos á que venimos refiriéndonos. El señor Secretario cree que de ese modo se obtendrá una renta de más ó menos consideración, además de contribuir al desarrollo comercial de esta Plaza.

Con el respeto que nos merece el señor Secretario, nos atrevemos á disentir de su opinión sobre el particular. En nuestro sentir pasaron para no volver aquellos tiempos en que comerciantes de todas partes concurrían á un punto dado á proveerse de mercaderías. Hoy la plétora de artefactos, por una parte, y por otra, la rapidez en las comunicaciones hacen que la oferta vaya al confin del globo, así como la demanda, usando del cable submarino y aprovechando la rapidez del vapor, llama en todas partes. ¿Y qué nos dicen el sistema de avisos empleado con una prodigalidad que asombra, las casas comisionistas, los agentes viajeros y todos los medios de que se valen las industrias hoy para ensanchar su esfera de acción y mantener la competencia?

No nos hagamos ilusiones; por el Canal de Panamá pasará todo lo que el Oriente mande al Occidente, pero la importancia comercial que Corinto tuvo en otro tiempo no la tendrá Panamá. No quiere ello decir que sostengamos nosotros que los panameños vamos á ser meros espectadores del vertiginoso movimiento que se verificará aquí; no, somos de opinión que el sudor de todo movimiento industrial es la riqueza y que aquí ese movimiento lo habrá, y que rezagados no nos quedaremos, que á eso equivale pensar en que la vida futura del Istmo de Panamá va á depender de la reexportación de mercaderías. Es preciso estar dominado por la poca previsión para no ver el porvenir que el Canal de Panamá prepara á los istmeños. Los istmeños llegaremos á ser cautivos del tiempo y prisioneros de la extensión si el Gobierno continúa propulsadora del bien y de la justicia abandonada la hermosa y valiente senda del deber por la encrucijada á donde llevan las pasiones y conducen los bastardos intereses. Pensemos un poco más en la parte moral que en la material y nos habremos salvado.

## De Colaboración El Desastre

Marchamos á la bancarrota á paso de carga. Los millones de dólares que el Gobierno americano dió por la cesión á perpetuidad de la faja de tierra necesaria para la obra del Canal, han sido y son la obsesión de muchas personas. Los simoniacos se han multiplicado de manera pasmosa. Y como ven que basta ser gobiernista para lucrar, todos los rapantes se declaran constitucionales y todos tienen proyectos más ó menos exóticos tendentes á sacar de manera escandalosa el dinero á talegas de las arcas públicas.

A este peculado debía poner coto el Gobierno. Pero ¿cómo hacerlo, si de los que á ello están obligados unos demuestran bien claro que ansían ir á la partija en toda clase de negocios y

otros no han demostrado jamás aptitudes administrativas de valía? Se necesita una vigorosa voluntad para poner un dique al despilfarro; para dejar sin cumplimiento tanta ley inconsculta dictada por la Asamblea; para no hacer uso de las autorizaciones dadas al ejecutivo; para efectuar, en fin, programa de economías fiscales que evite el desastre que todos preveían.

De no ser así, la ruina fiscal de la República es segura en corto período de años. Es preciso vivir con las rentas y no gastar el capital como hasta hoy ha venido pasando. Según se desprende del informe del Secretario de Hacienda á la Asamblea, las rentas para el período actual han superado casi todas las sumas calculadas. Sin embargo, no han bastado para cubrir las necesidades del gobierno y los Secretarios se han visto obligados á abrir créditos adicionales primero y luego á pedir á nuestros legisladores que los voten. Por qué esto? Porque el derroche ha sido enorme; porque las obras públicas han sido obras de corrupción y de torpeza; porque el gobierno no teniendo opinión necesitaba apelar á toda clase de medios indecorosos para procurársela ó para evitar la derrota, que veía cercana, por medio de fraudes y violencias. Por esto los créditos adicionales llegan á sumar una cantidad que espanta, y solicitados como fueron para cubrir servicios públicos fingidos ó de escasa importancia, se utilizaron en toda clase de habilidades electorales llevadas á cabo por el gobierno para formar ese simulacro de cuerpo legislativo en que campean por sus respetos los incondicionales indoctos y los muchachos listos.

Estos pseudo-legisladores han venido de sus provincias, no á normalizar la vida de la República sino á contribuir al desbarajuste. Muchos de ellos abrigaban la mar de pretensiones más ó menos disimuladas. Y crean empleos y más empleos, y votan erogaciones y más erogaciones, de modo que media República vivirá de la otra media, entre el derroche más escandaloso.

Todo esto trae la ruina. El presupuesto no podrá soportar tanta carga. Vendrá el déficit, y entonces se echará mano de las reservas. Pero éstas también se acabarán tarde ó temprano, y entonces veremos cómo Panamá, que nació entre millones, no puede, á vuelta de cuatro ó seis años cubrir las necesidades de la administración pública.

Las economías se imponen, pero el gobierno no las llevará á cabo, porque se quejara solo. Pocos de los partidarios del Jefe de la banda constitucional son lealmente. Muchos están con él por lo que benefician, y todos murmuran en momentos de expansión de las torpezas y ridiculeces de la actual administración, que parece no tener un cerebro bien organizado que la dirija. Bien triste debe ser esto para el doctor Amador, pero así es, y mañana cuando caiga, porque caerá indudablemente y de un modo ruidoso, verá como no le queda en la desgracia ni uno solo de los que junto con él han llevado al país al desastre. Vea el ejemplo en Estrada Palma, de quien reniega hoy hasta Freyre de Andrade que fue su Ministro de gobernación, que es como si dijéramos su Secretario de Gobierno.

El caso que se impone es el del Galileo. Empuñar un buen látigo y echar fuera, fustigándolos sin piedad, á todos los que trafican con el derroche, empezando bien arriba y dando de firme. Pero para esta obra no tiene el doctor Amador ni fuerza ni voluntad. Nos atreveríamos á jurarlo, sin temor de caer en pecado.

JUVENAL.

## Fabio C. Arosemena, Gobernador de Coclé, y Marcial Carles.

Señores Magistrados:

Marcial Carles, ciudadano panameño residente en la Pintada, jurisdicción de la Provincia de Coclé, fué llamado á responder en juicio criminal

por el delito que define y castiga el Lib. II, Tit. IV, Cap. II.—C. P.

Tal cargo se le dedujo en providencia de 2 de Mayo de 1906, reformada por la de la Corte de Junio 9 del mismo año en el sentido de deducir también cargo por infracción Lib. II, Tit. V, Cap. II del propio cuerpo de leyes.

La sentencia definitiva pronunciada en este asunto es de fecha 8 de Octubre próximo anterior. Condena á Carles á tres meses de prisión como pena por el primer delito y lo absuelve por el segundo.

Estudiada atentamente la nota número 47 de 19 de Mayo de 1905 f. 1<sup>a</sup>, se comprende que fue la pasión política despertada en los espíritus por el pasado debate electoral y por los sucesos que le precedieron, lo que dio origen al infortunio.

Leyendo la declaración rendida por el que se dice ofendido (f. 23 á 24 v.) y las peticiones que contiene para averiguar hechos que no pueden afirmarse con todas sus circunstancias por suponerse ocurridos en altas horas de la noche y á puertas cerradas, se ve con hiriente claridad que no ha sido la serena acción de la justicia depuradora la que ha acrisolado los hechos ni la que ha obrado en este asunto, en cuyas páginas que afligen el ánimo palpita la pobreza de nuestra educación social y la pequeñez de nuestro carácter en tratándose de hacer predominar ciertas pretensiones y de perseguir un adversario en ideas y en propósitos políticos, por más que sea nuestro hermano en la patria y nuestro aliado en los fines.

La acuciosa intervención del Personero Municipal, hermano paterno ó hermano á medias, según lo he sabido, del empleado que le imputa á Carles el delito, no ha sido garantía para el acusado, como no lo ha sido para los intereses sociales que exigen en los funcionarios una imparcialidad completa y una moderación imperturbable para aplicar la ley ó para velar por su exacta aplicación.

En el auto de proceder se decretó la formal prisión del enjuiciado; en el de 5 de Mayo se dispuso oficial al señor Gobernador para que lo capturara y lo fué el 9, precisamente el día en que Carles efectuaba su matrimonio, á tenor de noticias que tengo, y cuando ejercía las funciones de Gobernador el mismo Arosemena que fué el Alcalde de La Pintada con interés directo en el asunto.

Sin embargo, no era el caso de decretar la prisión con arreglo al artículo 349 de la Ley 105 de 1890, porque no se trataba de delito que mereciera pena de muerte, presidio ó reclusión. Era el caso de hacer comparecer simplemente al iniciado en conformidad con el artículo 350 de la Ley citada, porque los insultos, injurias ó amenazas hechas á un Alcalde en ejercicio de sus funciones ó por razón de ellas no aparejan otra pena que la de prisión. Así, pues, cuando se redujo á la cárcel á Carles poniéndolo en condición de recobrar su libertad con fianza y cuando se le prendió en el día de sus bodas, se incurrió en la clara violación de la Ley; violación que se explica únicamente en el verdadero motivo de ser que me he permitido atribuirle á este asunto: la pasión política elevada á su máximo de potencia.

Cumplidos los sucesos electorales, satisfechos los planes que puede suponer bien concebidos y mejor inspirados—de quienes debiera ó pudieran triunfar, es tiempo ya de borrar errores con olvido patriótico de ellos y de extinguir los odios con las injurias justificables de los ciudadanos entre sí que tanto daño le hacen á la Nación cuya marcha se resiente de grandes defectos por esos odios que se han bien como crisis nos pesamos. No es posible que los ciudadanos piensen en ideas ni que aprecien las acciones públicas desde un punto de vista. Un ferminidad materias políticas equivale á la sociedad, si no á disolverse, funda descomposición, y el esfuerzo genuino que realiza el progreso de los pueblos.



Como nota continua a un modo disertando sobre este tópico de conveniencia vital para nosotros. El Poder Judicial es poder de reparación y no de venganza; es garantía de orden ó lo asegura siempre que se mantiene en el límite de sus atribuciones. Refrena á la autoridad cuando se excede, cuando pone en peligro las garantías individuales, alma del progreso político, y cuando invade campo que no es el suyo, al propio tiempo que corrige á los individuos cuando faltan de alguna manera á sus deberes y conculcan el derecho en alguna forma cayendo en delincuencia.

El Poder Judicial debe ser refractario á exigencias ó reclamos que no traduzcan aspiraciones á que la ley sea aplicada rectamente y respetada y cumplida en su letra y en su espíritu como expresión de la soberanía.

Ante el Poder Judicial debe estrellarse el furor de la pasión como se estrella ó se humilla impotente la ola ante la roca elevada ó ante el peñon poderoso. Esto porque el ciudadano ansioso de justicia vuelve los ojos llenos de esperanza al Poder Judicial como se vuelven á todo lo que constituye promesa de alcanzar un beneficio, de orden material ó de orden moral, á que se tiene título.

Nos hundimos recorriendo eternamente el círculo encendido del odio, y como suprema necesidad del presente hay que pacificar los espíritus y reducir las ambiciones.

Es enteramente perdido el tiempo que se emplea en perseguir, como resultaría estéril el esfuerzo que se hiciera para lograr la facilidad de cobrar ofensas viejas de ayer ó de más tarde. Una reconciliación de las almas se impone y un convenio expreso ó tácito de no luchar cada uno en el camino de sus ideas sino por lo que sea útil al país sería conveniente como punto de partida para el porvenir. Por nuestra posición merecemos un grado de cultura mayor y una educación más vigorosa. No tenemos derecho á ser egoístas ni á suicidarnos en el odio mientras que otros aprovechan los grandiosos elementos en que debemos iniciar una nueva civilización y nos llevan remolcados sin darnos cuenta de lo que pasa.

En orden á lo que estamos obligados á llamar el delito, yo no quiero sino observarlos que para establecer que dicho delito está plenamente comprobado sería necesario que hubiera uniformidad en los testigos respecto de las amenazas, provocaciones, amagos ó injurias con que Carles ofendiera al Alcalde de La Pintada señor Fabio Arosemena.

Si hacéis estudio metódico del proceso, hallaréis en lo expuesto por los testigos suma vaguedad y sumo desacuerdo con relación á las palabras que se ponen en boca de Carles y nada sobre el tono y el gesto y demás circunstancias que las acompañaron.

Y si esos testimonios no llenan los requisitos exigidos por los artículos 1676 y 1677 Código Judicial, el cuerpo del delito no está plenamente comprobado y no se puede condenar porque falta la base del juicio.

Panamá, Noviembre 17 de 1906.

H. PATIÑO.

## Psicología de la Educación.

La Biblioteca de Filosofía Científica, en Madrid, ha comenzado á publicar una interesante colección de libros, de los cuales es el primero el que lleva por título *Psicología de la Educación*, (1) traducida al castellano por D. José Muñoz Estévez.

El doctor Gustavo Le Bon, el autor de la obra, es, como muchos saben, una verdadera autoridad en materias psicológicas, y su libro *Psicología de la Educación* no es otra cosa que un comentario á la extensa información hecha hace pocos años en Francia sobre la deficiencia de la educación.

Porque hay que advertir que en la patria de Guizot y de Thiers, de Victor Hugo y Emilio Zola, donde el Gobierno gastaba sumas enormes en la enseñanza, la educación particular y oficial se ha mejorado de que á la cultura y la instrucción debe Francia su progreso y su florecimiento, hay la ambición de que se debe trabajar para que sea posible hasta igualar el nivel de los niños, que han alcanzado en el mundo pedagógico Inglaterra, Estados Unidos y Bélgica.

(1) Biblioteca Gutenberg, de D. José

Para conocer los defectos de la educación cultural en Francia, se abrió la información antes mencionada; información que ocupa seis gruesos volúmenes, y á lo que aportaron sus estudios, sus experiencias, observaciones y proyectos de reforma Profesores de la Universidad y de la Enseñanza Congregacionista, sabios, escritores, políticos, Consejeros Departamentales, Presidentes de las Cámaras de Comercio, etc.

El doctor Gustavo Le Bon ha leído esos seis gruesos volúmenes, los ha estudiado con verdadero cariño y ha sacado consecuencias nada halagüeñas para la enseñanza, tal como hoy se da en Francia.

La información ha resultado una crítica negativa de esa enseñanza; pero la rutina, los prejuicios, el amor á lo tradicional, no han conseguido que en todos los minuciosos informes y observaciones que llevan los seis gruesos volúmenes se ataque una vez sola á la entraña del problema, proponiendo reformas radicales.

Los informantes sólo se han ocupado de los programas, de los reglamentos, de la forma externa; se han ido, como vulgarmente se dice, por las ramas, cuando el mal está en la medula, en las rutinas, en los profesores, que por el ambiente en que han sido educados carecen en absoluto de conocimientos pedagógicos, del genio de la raza, contrario á cierta clase de innovaciones.

Según el doctor Le Bon, cuya autoridad en estas materias es indiscutible, el secreto de la enseñanza es hacer precisamente lo contrario de lo hecho hasta aquí. Nada de preocuparse de programas y reglamentos; nada de discutir, como en Francia viene haciéndose desde hace algunos años, si las matemáticas deben ejercer supremacía sobre las artes, ó si los alumnos deben aprender lenguas vivas en lugar de griego ó de latín; nada de convertir la memoria en una función mecánica, tanto más funesta cuanto más desarrollada.

La enseñanza debe ser el cultivo del raciocinio, la instrucción por los caminos de la amabilidad y el cariño, el despertar en los niños el afán de saber, excitando en ellos, con una cuidadosa observación psicológica, el ansia de aprender que llena la aurora de toda inteligencia.

El libro del doctor Gustavo Le Bon ha sido acogido en Francia con todo el interés que merece; allí donde habiéndose llegado en la enseñanza á una perfección envidiable, se cree que se ha hecho muy poco y que se aspira á equiparse con Alemania, con Inglaterra, con los Estados Unidos, donde todo ciudadano sabe que el fundamento de la grandeza y el florecimiento de aquel gran pueblo está en el culto intelectual y físicos de sus hijos.

Los conceptos que antecede pertenecen á un patriota é inteligente escritor español, y luego agrega:

Muchas de las observaciones del libro de Le Bon pueden aplicarse á España, aunque en esfera más reducida; las trabas de la enseñanza oficial, el amor á la rutina, el expediente inacabable para las cosas sencillas, el respeto al nombramiento oficial y al título académico, que mata toda iniciativa y atrofia la inteligencia mejor organizada.

Nosotros nos contentaríamos con que España del libro de Le Bon sacara las enseñanzas suficientes para emprender derroteros nuevos, en los cuales fuéramos siquiera á la zaga de Francia, recordando la profunda frase de Leibnitz: "Dadme la educación, y yo cambiaré la faz de Europa antes de un siglo."

Si así marcha la instrucción y educación de la juventud en países educativos como Francia; si los españoles, cuando nosotros buscamos profesores en España, se lamentan del rumbo de la enseñanza allí y desean que siquiera vaya á la zaga de Francia, ¿cómo estará esa misma instrucción y educación en Panamá, sin profesores nacionales, sin método uniforme, y sometidos todos á los caprichos y exigencias de la política?

M. MC. M.

## Literatura Oficial

Como una bella muestra de la literatura oficial, publicamos hoy la *Alocución* del Gobernador de Chiriquí, especie de charada china que ni él ni

escribirla hubiera pedido inspiración á Aizprúa, y que entre los dos, á mucho esfuerzo y tras sudores y agonías, dióran forma á ese mamotreto vergonzoso que no han tenido empacho en hacer circular en hoja suelta.

No debe sorprender sin embargo esa muestra de literatura que nos presenta un pobre hombre que, si no fuera gobernador, pasaría olvidado, desde luego que los primeros documentos públicos del país aparecen escritos tan pedestremente como todos hemos tenido ocasión de comprobar. ¿Por qué exigir, pues, que Anguizola no aborte alocuciones insípidas y churri-guerescas, si el discurso del Presidente de la República á Mr. Roosevelt es una pieza literaria y política muy mediocre; si la memoria del Secretario de Hacienda es de una fraseología hueca y ramplona; y si, por último, una alta autoridad administrativa escribe catorce líneas cortas que titula soneto, líneas en rima unas con otras, en un singular atropello de la estética y del sentido común?

El mal viene de arriba para abajo. Los hombres prácticos que nos gobiernan, no saben ni quieren saber nada de las bellezas del estilo ni de la claridad de los pensamientos. Tienen perfecta razón. Si hablaran y escribieran de una manera clara é inteligible, tendrían por fuerza que confesar sus desaciertos. Es preferible escribir un montón de disparates, velar las ideas, cansar al lector que en vano busca un grano de trigo entre tanta paja, y no decir nada en resumidas cuentas.

No tienen las letras gran cultivo entre nosotros desgraciadamente, pero sin embargo no faltan personas que estén con ellas familiarizadas y las hagan esplendor llegado el caso. Pero si en tierras lejanas fueran á juzgar de nuestro adelanto intelectual por las producciones oficiales, de declararnos habrían enseguida bárbaros de más de la marca, dignos de ser clasificados entre los guaimíes, chorotegas y nagrandanos.

El gobierno ha tenido singular placer en privarse de todo elemento de cultura. Por esto peregrinan muy lejos Salomón Ponce Aguilera, que hubiera podido ser el gramático del gobierno, y Dario Herrera, mientras gentes que apenas saben el *a b c*, pero que en cambio no tienen precio para una pillería electoral, se dan aire de potentados, y ocupan puestos prominentes en esta república de las Batuecas. Así va ello por cierto, y el fracaso es sin nombre y sin antecedentes.

### ALOCUCION

del Gobernador de Chiriquí en el 3er. aniversario de la independencia NACIONAL.

CHIRICANOS:

Hace tres años que los istmeños movidos por un sentimiento espontáneo se dieron abrazo fraternal en la capital de la República para declarar á una voz que resolvían firmemente separarse de Colombia y formar parte de la sociedad de las naciones como pueblo independiente y libre.

La última revolución colombiana que enrojeció con sangre de hermanos nuestros campos, que sembró la semilla de desmoralización en el corazón sencillo y cristiano de nuestros paisanos; que trajo la miseria consiguiente á la destrucción general de la riqueza pública y privada, y mas que todo, que borró la esperanza de la paz, bajo el Gobierno colombiano, nos movieron á aceptar con beneplácito el trascendental movimiento de la capital de la República.

Liberales y conservadores, conservadores y liberales proclamaron unánimemente al doctor Manuel Amador Guerrero Presidente de la Nueva República, y acá nos llegaban repetidas exhortaciones de unos y otros de que se habían borrado para siempre y que así lo hicieramos, las antiguas denominaciones políticas y que dada la organización de la República bajo un régimen constitucional aceptado por todos, no había ya entre nosotros barrera de principios y doctrinas.

Si las diferencias que existen entre los istmeños son sólo por prácticas administrativas, y si es verdad que en esta materia se han cometido y pueden cometerse errores, la tarea de los istmeños debe ser como la que un eminente hombre público aconsejaba á los de su país, social y no política, poniendo al servicio del mejoramiento gradual y lento de la República todos los elementos de moralidad, de ciencia y de riqueza que encierra en su seno la sociedad; ya apoyando con generoso desprendimiento todo lo bueno que se haga; ya difundiendo la sólida instrucción, ya moralizando la juventud y las masas populares; ya desarrollando nuestras industrias nacionales, ya llevando á término el Gobierno

su concurso para que impere el orden, se respete el derecho y no se proclame la impunidad de los delitos; ya, en fin aspirando, no á gobernar á la fuerza, sino á que haya buen Gobierno mediante la acción saludable de todas las fuerzas sociales.

Con todo y los cargos que se hacen hoy al Gobierno, lo cierto es que si comparáramos nuestra situación actual con la de ahora tres años, aun los ciegos tienen que reconocer que el País ha progresado considerablemente. Hoy ha subido el precio de nuestros ganados y la ganadería constituye la principal fuente de nuestra riqueza; nuestros capitales pobres y arruinados han renacido lozanos y aun se han ensanchado con el precio que ha alcanzado el artículo. debido á la protección de la industria; nuestro tabaco ha alcanzado también buen precio por la misma causa.

Las vías de comunicación vosotros mismos las estais viendo y aprovechando para hacer más fácil y barato el acarreo de vuestra producción. Antes luchábais con las corrientes de los ríos, hoy os burlais de ellos debido á los puentes que se han construido; ayer empleábais horas y horas en sacar á la ciudad las caballerías metidas hasta los corvejones en los barrizales del camino; hoy en el mismo tiempo estais de regreso en vuestros hogares contando contentos á vuestros hijos las cosas curiosas y llamativas de la ciudad.

CHIRICANOS:

Todo este progreso no se alcanza sino con la paz, y los amantes de ella debemos en el tercer aniversario de nuestra independencia, proclamar como indiscutible principio, que el honor del Istmo debe consistir en el mantenimiento de la paz bajo el régimen constitucional; y somos los istmeños los que, por propio impulso y por razón de juicio y cordura, debemos demostrar al mundo civilizado que sabemos y comprendemos en qué consiste nuestro honor.

## Por Antón

Uno de los distritos de la República de Panamá que ofrece mayor interés por lo favorecido por la naturaleza es el de Antón. Inmediato á la costa y sin ningún obstáculo para comunicarse con el mar; con sabanas inmensas y apropiadas para las crías de ganado, caballar y vacuno; con una feracidad asombrosa en sus montañas inmediatas, y con climas sanos, buenos y deliciosos en los valles cercanos. Y sin embargo de que esto es así, pocos distritos del país tienen un sello más marcado de inacción y de tranquilidad, que revela falta de vida comercial é industrial.

Creemos nosotros que los antoneros debieran solicitar del Gobierno, que en vez de la carretera que dispuso la ley de Mejoras Materiales que uniese la cabecera del distrito á su puerto, se mandara á construir un muelle en el lugar donde hoy llegan la Boyacá y el Coclé, á dejar y á recibir los pasajeros. La carretera en realidad de verdad no se necesita, dado lo plano de la superficie que separa al pueblo del lugar denominado Pescaderías, mientras que el muelle sí le daría estabilidad al servicio que hoy prestan los mencionados vapores entre esta ciudad y el distrito de Antón.

Una vez que haya navegación expedita y fácil entre esta Capital y esa región tan favorecida de la Provincia de Coclé, podría Antón enviar á la ciudad de Panamá muchos víveres de los que allí se producen en abundancia y que aquí son tan caros ó de tan mala calidad.

Excitamos, pues, á los antoneros para que recaben del Gobierno la construcción de un muelle en el lugar que hemos indicado, en vez de la carretera que ordena construir la ley.

### VARIEDADES

## Páginas del Istmo

(Apuntes para el capítulo ... de un libro)

1595-1596.

El nuevo gobernante de Panamá lo fue Don Alonso de Sotomayor, Caballero de la Orden de Santiago, Oficial muy distinguido, relativamente

jóven (40 años), pero veterano en experiencias de la guerra. Era extremadamente nacido en Trujillo, y desde la edad de doce años sentó plaza de soldado, sirviendo como voluntario en el ejército que Fernando Álvarez de Toledo, Duque de Alba, llevó á Flandes en 1567, para combatir la rebelión de Guillermo de Nassau, Príncipe de Orange. Se halló durante esa campaña en varias acciones de armas, siendo herido muchas y gloriosas cicatrices muchas evidentes de un valor á prueba. En 1583, nombrado Gobernador de Chile, hizo, al llegar, la guerra de crueldad, pero con relativo éxito contra los indios rebeldes de la Araucanía, así como contra el bandolerismo que había comenzado á echar sus raíces en ese país.

A mediados de 1592 se trasladó Sotomayor de su gobernación al Perú en solicitud de refuerzos para continuar la campaña del sojuzgamiento de los araucanos; pero al llegar á Lima encontróse conque por una providencia real se había nombrado para sucederle en el Gobierno de Chile á don García Onís de Loyola, no quedándole en esta emergencia otro arbitrio que resignarse ante lo que podía bien calificarse de injusticia, puesto que se desconocían sus relevantes servicios y sus esfuerzos en pro del esplendor de la corona de España. Mandó, pues, ir Chile por su familia, casado como estaba allí con doña Isabel de Irrazabal, hija del Capitán Francisco, señor de Casas y Andía.

En Lima se mantuvo don Alonso alejado de todo mando é ingerencia oficial, hasta que habiendo entrado por Magallanes en el Pacífico, en 1594, el pirata inglés Ricardo Hawkins, el Marqués de Cañete, Don Andrés Hurtado de Mendoza, Virrey del Perú, le confió el mando de uno de los buques de la escuadra que, á las órdenes de don Beltrán de la Cueva y Castro, se alistó para combatir al invasor. Y te resultantes é eficaces fueron los servicios de Sotomayor en esta empresa que encontrándose las escuadras comandadas por el almirante de la capital enemiga y hacer preso, por su mano al jefe pirata, el cual, llevado á Lima, estuvo á punto de perecer por hereje si Beltrán de la Cueva no hubiera rechazado enérgicamente las tenaces exigencias de la inquisición.

Poco tiempo después de este suceso resolvió la Corte de Londres, organizar una empresa militar para ocupar á Panamá y hacer del Istmo parte de los dominios británicos. En efecto en Plymouth se preparaba con sigilo una escuadra poderosa constante de seis navíos de línea equipados á expensas de la reina Isabel, y de otros veintiuno más costeados por suscripción privada; y organizaba una fuerza de 2,500 hombres á cuyo frente se puso á sugetos de reconocida fama, cuyo solo nombre inspiraba temores profundos y recuerdos amargos á las autoridades y al vecindario de las poblaciones marítimas de América. Sir Juan Hawkins, Vice Almirante de la real armada, hermano del pirata vencido en las aguas del Pacífico, tenía el mando principal de la expedición, de la cual era segundo el célebre Francisco Drake. Por jefe de las tropas de desembarco se nombró á Sir Thomas Baskerville.

De los preparativos que se hacían en Inglaterra para esta expedición tuvo oportuno conocimiento en Lima, y al instante pensó el Virrey que nadie como don Alonso de Sotomayor era tan apropiado para desempeñar en circunstancias tales la Presidencia de Capitanía General de Panamá, vacante entonces por la muerte del Licenciado don Francisco de Cárdenas que la servía; y en consecuencia, lo nombró para ese cargo. La Real Audiencia de Lima negóse, empero, á confirmar el nombramiento; pero no transcurrió mucho tiempo sin que llegara el aviso de la salida de los ingleses, pues por más que éstos quisieran ocultar todas las circunstancias de la expedición, Felipe II tuvo conocimiento anticipado de ellas y trasmitió la noticia á sus colonias de América. Esta razón movió á mejor acuerdo á los Oidores, quienes extendieron, finalmente, al ex-Gobernador de Chile la provisión por la cual se le ordenó concurrir al desempeño del gobierno y defensa de Panamá.

La escuadra enemiga, que se había hecho á la mar desde el 25 de Agosto de 1595, ancló en Maricao ante el 28 de Octubre; el 5 de Noviembre llegó á Monserrate y tocando en la Guadalupe y en otras antillas, presentó el 12 del mismo mes del de San Juan de Puerto Rico, á donde la llevó el propósito de apoderarse de un navío que conducía un cargamento de valor. Los ingleses encontraron al llegar perfectamente preparados los españoles para resistir y rezar la agresión; y así sus navíos vieron pronto sirviendo de blanco para los cañones y bombas de los



La batería de treinta y un cañones. La silla en que Drake estaba mientras cenaba, fue alcanzada por un proyectil redondo que hizo tres de los Oficiales que le acompañaban en el camarote. Las balas de los ingleses en esta insidiosa tentativa sumaron a más de cuarenta muertos y mayor número de heridos, y entre los importantes, se contó la de Hawthorne, entonces de setenta y cinco años de edad, quien murió, en momentos aciagos, de enfermedad natural.

Haciendo rumbo al continente, los ingleses fondo en Curazao el 13 de Noviembre; el 30 anclan y tocan en el Cabo de la Vela, de donde prosiguiendo en sed ya de estorbo, saquean e incendian las posesiones de Ranchería, Riohacha y Santa Marta, y llegando, finalmente, al nombre de Dios, toman a esta población sin resistencia casi, la saquean e incendian el 27 de Diciembre del citado año de 1595.

Poco antes había llegado al Istmo don Alonso de Sotomayor, tomado posesión de su empleo y arbitrado inmediatamente las providencias conducentes a salir airoso en la misión confiada a su habilidad militar y a su valor.

Distribuido convenientemente el ejército de defensa y las reservas, unió el grueso de él hasta las posiciones estratégicas escogidas por el general. El puesto de la Venta de Cruces se le confió al Maestro de Campo don Gerónimo Suazo, en tanto que el cuerpo principal buscó el apoyo de las trincheras construidas en el fuerte de San Pablo. La reserva, a cargo del capitán Hernando del Hierro Agüero, permaneció en la ciudad, a disposición de cualquier atrevido golpe del invasor.

Los ingleses, en número de setecientos cincuenta hombres, con Baskerville a la cabeza, marcharon sobre Panamá apenas descansados de la fatiga del mar; avanzaron hasta la Venta de la Quebrada, y conocido por este movimiento que no intentaban sino seguir el camino real, ordenó Suazo al capitán Gerónimo Ferrou Barragán que marchase precipitadamente a la ciudad en busca de las reservas del ejército para empeñar en la batalla todas las tropas existentes. La reserva llegó oportunamente cuando el comandante se había trabado con las tropas de don Alonso en el fuerte de San Pablo. La lucha fue recia y se peleó en ocasiones cuerpo a cuerpo. El capitán Barragán, con gran valor y ánimo, seguido de algunos soldados, se arrojó de la trinchera abajo para echar fuera de un callejón a una parte del enemigo desde cuyo punto hacía mucho daño sin recibir ninguno en cambio. El capitán Agüero fue herido en la refriega; pero al cabo, la vanguardia española, mandada por el capitán Juan Henríquez de Canevot que en Flandes y en Chile había servido con Sotomayor, puso en completa derrota al enemigo, cuyas fuerzas regresaron el 2 de Enero de 1596 a las humeantes ruinas de Nombre de Dios, diezmadas con hambre y dominadas por el mayor abatimiento.

Este desastre afectó de manera tal a Drake, que agravó la enfermedad que lo tenía postrado en el lecho, y el 28 del mismo mes de Enero se extinguió al fin, con su vida, la carrera de un hombre a quien por contraste de las pasiones recordarán siempre dos naciones: con rencor España e Inglaterra con orgullo y satisfacción.

Los restos mortales de Drake, colocados en una caja de plomo y envueltos en el pabellón cuyos colores condujo él el primero al rededor del mundo, tuvieron espléndida sepultura en la bahía de Portobelo, a cuyo fondo bajaron entre las salvas de artillería de la escuadra.

En Offemburgo, Ducado de Baden, se ha levantado una estatua a Drake, representándolo de pies sobre la cubierta de un navío, asiendo con la mano derecha un mapa de América y con la otra un racimo de bulbos y raíces. En el pedestal se lee: "Sir Francis Drake, introductor de las patatas en Europa, en el año del Señor, de 1586", pues de este modo es conocida en esa población la fama del capitán de la armada inglesa, circunvalador del globo.

Las tropas de don Alonso hicieron una batida en regla después de la batalla, capturando enemigos rezagados, rescatando algunos españoles prisioneros de los ingleses y recorriendo la costa del Norte para no dar asidero en ella al enemigo; pero Baskerville, después de la muerte de Drake, anunció la prosecución de la empresa dispuso volver a Inglaterra con la gente que le quedaba. Por su desgracia se encontró en la travesía con una escuadra española mandada por el teniente General don Bernardino de Vellaneda con la cual tuvo lidiadura cerca de la isla de Pines quedando maltratada la inglesa, que sólo

los veintisiete que habían salido de ese puerto.

Don Alonso, una vez alejado el peligro de que fuese atacado Panamá, renunció el cargo y pasó a España en el mismo año de 1596 en las naves que mandaba el General Garibay. El rey le otorgó en recompensa de sus servicios en las Américas una encomienda de cinco mil pesos en Chile, trasladada después al Perú.

J. B. S.

## A última hora

Un distinguido colaborador nos envió para su publicación el artículo que se leerá en seguida y con el cual engalanamos hoy las columnas de EL COMBATE. No va en la sección que le corresponde por haberlo recibido un poco tarde.

### Las declaraciones del Presidente Roosevelt.

Publica *La Estrella de Panamá* el 22, el siguiente despacho, que suponemos dirigido a algún diario de los Estados Unidos, por corresponsal suyo en esta ciudad.

"Panamá, Noviembre 15.— En el discurso que pronunció el Presidente Roosevelt en la Plaza de la Catedral notificó en términos claros al Partido que no está en el poder que los Estados Unidos miran la revolución como un mal medio para cambiar el Gobierno. Aseguró a los panameños que los Estados Unidos están dispuestos a ayudar a Panamá y dijo que sólo intervendrán para promover el porvenir de Panamá.

Esta declaración se ha interpretado como una intimación a los revolucionarios, de que los Estados Unidos miran la votación como único medio para efectuar un cambio de Gobierno.

Esta declaración del Presidente Roosevelt fué recibida con entusiasmo, aunque había entre la muchedumbre varias personas, a quienes los rumores corrientes conectan con un plan revolucionario."

*Voilà comment on écrit l'histoire!*

La verdad puede ser alterada en diversas formas entre ellas haciendo en los hechos odiosa mutilación. En esta culpa ha incurrido el responsable del kalograma copiado. El Presidente Roosevelt, quien en el discurso del 15 de Noviembre se mostró a la vez cumplido caballero, y hombre de Estado, inteligente y justo se expresó en estos términos:

"... y yo quiero hacer más, con todo el énfasis posible, las palabras de Mr. Root, y repetir lo que él ha dicho ya, que el único deseo de los Estados Unidos para con la República de Panamá es verla que crezca en riqueza, en número y en importancia, hasta que llegue a ser, como ardientemente esperamos que sea, una de las repúblicas cuya historia haga honor al mundo occidental entero. Tal progreso y prosperidad, señor Presidente, sólo pueden venir mediante la conservación del orden y de la libertad; por medio del respeto, por parte de los que se hallan en el poder, de todos los derechos, obligaciones y deberes para con sus conciudadanos; y comprendiendo los que no están en el poder que el hábito de la insurrección y de la guerra civil significa la final destrucción de la República."

El Presidente Roosevelt fijó con exactitud y en justicia la situación política que engendra la prosperidad y el progreso de las sociedades—EL ORDEN EN LA LIBERTAD: el respeto, por parte de los que se hallan en el poder, de todos los derechos, obligaciones y deberes para con sus conciudadanos, renunciando los que están fuera del Gobierno, al hábito de la insurrección y de la guerra civil: lo que existe en los Estados Unidos de América.

No permiten, pues, las palabras del Presidente Roosevelt, en las cuales resalta imparcialidad absoluta, en la política de la República, la interpretación que de ellas se hizo, según el aludido corresponsal—claramente arbitraria. Esas palabras constituyen una advertencia evidente oportuna para todos: tirios y troyanos. Los que están en el poder y los que se hallan, por necesidad, en la oposición.

Podrían decir los ciudadanos que combaten por la República—por sus intereses y derechos—que las declaraciones científicas del Presidente Roosevelt se han interpretado como una intimación a los gobernantes de que los Estados Unidos han considerado una iniquidad las últimas elecciones populares en esta que llaman República, y que no tienen derecho a la vida los gobiernos que impiden por el

taciones de la opinión pública en las urnas electorales.

En el kalograma que motiva estas observaciones se establece que hay revolucionarios en la República de Panamá; que aun cuando entre los que escuchaban al Presidente Roosevelt en la tarde del 15 de Noviembre, se hallaban personas a quienes los rumores corrientes conectaban con un plan revolucionario, la pretendida declaración de ese hombre eminente fué recibida con entusiasmo.

Cuanto a la existencia de revolucionarios en la República, los hechos han probado que el tipo es producto del número oficial, del cual ha hecho copiosa explotación la prensa del Gobierno. Es un sofisma de diversión, que no tiene siquiera el mérito de la novedad; arma ilícita usada para dañar a la evolución republicana en el concepto de los amigos de la paz, el mayor de todos los beneficios sociales. Afirma el flamante corresponsal que había en la muchedumbre varias personas a quienes los rumores corrientes conectaban con un plan revolucionario; le invitamos a que declare quiénes son esas personas; de hacerlo, prestaría señalado servicio a la causa de la paz.

Admitimos que si hay revolucionarios, y contumaces en la llamada República de Panamá, lo son, sin duda, el Gobierno y sus agentes. Fué esencialmente revolucionaria la acción liberticida del elemento oficial en las elecciones de 1906. Débese la paz de la República a la mansedumbre y a la abnegación de los ciudadanos que forman en las filas de la oposición. Que así está establecido en honra suya.

Es edificante, y al propio tiempo sugestivo! Los usufructuarios del régimen imperante no confían en su duración que ellos anhelan con ahínco, por la influencia de la política constitucional en la opinión pública; descansan únicamente en la espada de los Estados Unidos, que nunca se desnuda sino en defensa de grandes causas. Implica este concepto la confesión de su debilidad en el corazón de los pueblos.

Del artículo 156 de la Constitución —un dique contra el HÁBITO DE LA GUERRA—que tanto ha retardado el progreso de los Estados Hispano-Americanos, y que con razón condena el Presidente Roosevelt, ha hecho el Gobierno arma de combate para alzarle con la soberanía Nacional.

Ese artículo, que lo protege contra la intemperancia revolucionaria; que hace su situación tranquila y firme, debiera inspirarle política equitativa y patriótica. Y no es así! Creyéndose bajo el amparo incondicional de la Unión Americana muéstrase decidido a continuar en el poder indefinidamente, sin detenerse en los medios para persistir en la anarquía política que algunos sonámbulos llaman administración pública. "Pero no triunfarán, que el mal se gasta" ha dicho el poeta.

## Sueltos

No

se puede negar que Panamá es un país excepcionalmente dichoso. Avido está por conocer el Informe del señor Secretario de Fomento, y las malditas imprentas de la ciudad no acaban de editarlo nunca. En esto se van para sus respectivas casas los Padres de la Patria a descansar de las enormes tareas legislativas y tampoco ellos, para quienes el Informe debió ser escrito, han podido conocerle. La esperanza juvenil de este joven Republica, que constantemente se averigua cómo se han invertido sus caudales públicos, va a continuar siendo vana esperanza por dos años más, pues la realidad de lo sucedido es un arcano que sólo pueden conocer por ahora los iniciados, los que están al corriente de las maniobras y, sobre todo, los que viven deleitándose con las fotografías que para distraer los ojos de los empleados de su Oficina ha coleccionado el señor Secretario de Fomento. Y la fama concede entre nosotros títulos de idoneidad y competencia a los empleados que cumplen con sus deberes hasta el punto de no dar al público, en el momento oportuno, el Informe en el cual deben encontrarse estereotipados los actos más importantes de sus labores oficiales.

En

la sesión del viernes se discutió en la Asamblea, entre otras cosas, un artículo por el cual se aumenta el impuesto sobre venta de licores al por menor. Unos opinaban por gravar las cantinas con mayor suma de la que hoy pagan, y otros, porque no hubiera aumento en el gravamen, o de haberlo que lo fuera lo menos posible. Con ese motivo se adujo por los últimos el especioso argumento de que la moralidad pública no gana nada con que el aguardiente sea caro, porque al que le gusta lo compra al precio que se vende.

Dejando a un lado hechos tan elo-

organizados y constituidos los licores pagan fuertes impuestos, y como el que todos conocemos, de que en la Zona del Canal paga hoy una cantina cien pesos oro mensuales, podemos nosotros redarguir en favor del alto impuesto a las bebidas alcohólicas, que si por la sola circunstancia del alto impuesto las cantinas disminuyen, ya se ha conseguido algo. No es lo mismo buscar una cantina para embriagarse como que donde quiera que uno ande la cantina le salga al encuentro.

Además, el hombre tiene necesidades cuya satisfacción no puede eludir, y si no es un perdido, entre satisfacer estas necesidades y darse el gusto de tomar licor a un alto precio, con perjuicio de sus sagradas obligaciones de padre y esposo, optará indudablemente por la sobriedad. Pero si el licor es barato podrá hacer muchas cosas a la vez.

Cuando los gobiernos prohíben los juegos y gravan fuertemente los licores no pretenden con ello que en la sociedad haya quien deje de jugar y de embriagarse; lo que esas restricciones significan es que la embriaguez y el juego, vicios detestables, son combatidos y no autorizados por ellos.

No es lo mismo jugar a escondidas y bajo la zozobra de la delincuencia que hacerlo a puerta abierta en todas las calles y plazas, autorizado por el gobierno y la sociedad.

Cuando Dios en el Sinaí dijo: No matarás, no podía escaparse a la infinita Sabiduría que el hombre seguiría siendo homicida en la plenitud de los tiempos. El mandato divino entraña, empero, una prohibición, porque la prohibición era necesaria para la mejor marcha de las naciones y porque el que a pesar de ella delinque se hace reo de una gran responsabilidad.

Nosotros, pues, somos partidarios del alto impuesto a los licores porque así lo tienen establecido los mejores gobiernos del mundo y porque así está menos al alcance, no de los que viven embriagados siempre porque esos compran el licor al precio de la vida, sino de aquellos que lo toman porque les es fácil conseguirlo y costárselo.

### Anguizola,

Gobernador de Chiriquí, fue obsequiado en el Hotel Astor la víspera de su viaje a Barataria con una comida de treinta cubiertos que presidió su copartidario el joven Diputado José de Obaldía Jované, hijo de don José Domingo de Obaldía, primer designado para ejercer el Poder Ejecutivo y Ministro de Panamá en Washington.

Como es costumbre entre constitucionales cuando se sientan a la mesa, hubo discursos a granel, piropos y ditiambos para Anguizola a quien calificaron hasta de inteligente y buen mozo.

(No sabemos si asistió a la comida Manuel Quintero ni si brindaron por él, ya que comparte con Anguizola el triunfo de la diputación constitucional de Chiriquí; pero si no lo hicieron no sería por falta de ganas seguramente).

### Valverde

Fuerte, doctor en leyes y Diputado por Colón, fué obsequiado sin miramiento ninguno en el Hotel Astor, en plena Asamblea, un cena reprimenda a su amigo, jefe y padrino, don Pachito Espriella, bien merecida por cierto.

Ojalá en todas las ocasiones que el caso lo requiera haga lo mismo el doctor de Colón, en vez de imitar a ciertos colegas que para no disgustarse con el Gobierno cuando se trata de algún asunto que repugna a sus conciencias, prefieren abandonar el salón de sesiones y dejar que corra el agua por donde mejor pueda.

### Circulan

noticias a montón, todas tan exageradas, que no merecen crédito ninguno. Dicen, por ejemplo, que el doctor Espriella y el General Quintero, se van de Cónsules; que don Ricardo se retirará a la vida privada; que el Presidente Amador se larga a Europa y encarga al General Aizpuru mientras viene el Ministro Obaldía; que el Gobierno no presenta el Tratado a la Asamblea y que van a suspender las obras públicas.

"Lástima grande ...."

### La ley

que autoriza al Ejecutivo para construir depósitos para las mercancías de tránsito, tiene un alcance muy peligroso que los honorables Diputados tal vez no han medido. El público la juzga un gran desacierto y una fuente de inmoralidad futura. Al Gobierno no se le pueden dar ciertas autorizaciones; por el contrario, debe restringirse mucho en cuestiones de dinero.

Tal vez estemos todos equivocados, y ojalá que alguno de los sustentadores de esa ley hablara acerca de su utilidad y nos sacara de error.

### Menudean

en estas horas los chismes...

midas y banquetes entre ciertos elementos. Con razón dicen que dijo un Ministro extranjero cierta vez, que en Panamá todo asunto importante se arreglaba con una invitación a comer. Y lo malo del caso es que si lo dijo ciertamente, tenía sobrada razón.

### ¿En qué

apuros estará el Gobierno que no tamos cierta desinquietud y cierta movilidad en altos colaboradores del doctor Amador?

Hay quien asegure que don Ricardo renunciará y que piensan llamar de nuevo a don Santiago de la Guardia. Dos cosas imposibles en nuestro sentir, pues ni el uno aloja las riendas ni el otro acepta de seguro embarcarse en nave tan desarbolada como es hoy la del Gobierno.

### Podría

alguno informarnos si la Empresa de Toros de la Plaza de Herrera ha pagado al Municipio el derecho de espectáculo público consistente, ó sean treinta pesos por la corrida y cincuenta por el toro de muerte, además de la ocupación del terreno en que está construido el redondel?

Ojo al cristo, señores del municipio.

### Continúan

Toral y Azcárraga haciendo en la cárcel de Chiriquí lo que les da su real gana.

Decimos esto, porque sabemos que hoy impidieron la entrada al caballero doctor M. A. Velásquez, sólo porque iba a visitar a don Víctor M. Alvarado que se halla enfermo. Todos los abogados y todos los médicos han tenido hasta ahora entrada libre a la cárcel y desde luego se echa de ver el móvil que guía a los dos carceleros.

Preguntamos nosotros a don Ricardo: ¿es que no hay individuos con quienes reemplazar a este par de ciudadanos, descendientes según se echa de ver, del famoso zapatero Simón?

### La Asamblea Nacional

por 19 votos contra dos, de los Diputados aprobó la siguiente resolución con que termina el informe de la Comisión integrada con los Diputados señores doctor Eusebio A. Morales, Gonzalo Santos K., Jeremías Jaén y Héctor Conte B., a la que pasó en estudio una solicitud dirigida a aquel alto cuerpo por el señor Herbert L. Mc Connell, a saber:

"Dígame al Poder Ejecutivo de la República, que la Asamblea Nacional considera de la más alta importancia para los intereses del País, el ejercicio de la jurisdicción que le pertenece a la República en los territorios que le corresponden, de conformidad con el Laudo dictado por el señor Presidente de la República Francesa, el día 11 de Septiembre de 1900; y que, en consecuencia, deben dictarse las disposiciones ejecutivas del caso para hacer que tal jurisdicción sea pronta y eficazmente ejercida.

"Pásese al señor Secretario de Gobierno y Relaciones Exteriores el memorial del Sr. Mc Connell, para que le dé a éste la protección a que tenga derecho de conformidad con las leyes."

### Agradecemos

el envío de *La Fraternidad*, periódico del cual son Redactores los señores Olegario Heriquez y Gavino Gutiérrez Lasso. Deseámosle larga vida para que alcance los beneficios que se propone.

### Anoche

entraron por el Taller, frente a la Presidencia de la República, varios chinos de contrabando. A los que nieguen el hecho les preguntamos así ese no es un contrabando por qué desembarcaron los chinos a esa hora y por ese lugar? y si lo es ¿con permiso de quién hicieron el desembarco? Las cosas se están poniendo aquí de tal manera que no está de más poner sobre aviso al señor Obispo, no vaya a ser que un día de estos amanezca vendida la Catedral por los que se creen con derecho a hacer todo apoyados, según ellos, por el Gobierno americano.

(COM)

### Gratitud

Cumplo con un elemento de gratitud al presentar mis sentimientos muy sinceros a los señores General Leonidas Pretelt y don C. Stevenson; al primero por haberme honrado con su valiosa dedicación, y al segundo por haberme favorecido con un empleo bajo su

Panamá, Noviembre 24 de 1906.

### Se necesita un buen cobrador

activo y honrado, para encargue de cobrar los de este semanario.



# TIP. MODERNA

Antigua Chevalier, Andreve & Cía.

AVENIDA CENTRAL. NUMERO 37

LA MEJOR DE LA REPUBLICA  
Cuenta con materiales modernos y obreros inteligentes y activos. Especialidad en la impresión

- LIBROS Y FOLLETOS -

TODO TRABAJO GARANTIZADO  
Libros de recibos de alquiler á UN PESO el ejemplar.

## "LA MASCOTA"

CARLOS W. MULLER-Plaza de la Catedral

Constante y renovado surtido de los afamados vestidos

### Kirschbaum

Unica agencia del universalmente conocido calzado

### Douglas

La juventud elegante de Panamá  
no puede prescindir del uso de  
los artículos para hombres que

## "La Mascota"

realiza siempre de clase inmejorable á precios módicos y en inmensa variación de estilos.

Serán inmediata y cuidadosamente despachados bajo encomienda postal, los pedidos que se reciban del

*Interior de la República*

cuyo peso y volumen no exceda del admisible en la oficina de Correos.

FRANK ULLRICH & CO.

Licores, provisiones y cigarros.

VENTA POR MAYOR Y MENOR

PRECIOS MODICOS.

Disponible.  
\$5.00 por trimestre

## La Tipografía Moderna

AVENIDA CENTRAL No. 37

acaba de instalar un departamento de

## ENCUADERNACION

con útiles de primera clase y á cargo de operarios competentes.

Guillermo Andreve-Fr.

## A la Ville de Paris

Nos parece Pálido el calificativo de Superior, á las no que acabamos de recibir, pues mejores no las hay

ores Artificiales

CINTAS-Cuellos de fantasía para señoras y Cinturones de

**CORSES DE WARNER**

Medias de Hilo Caladas y Lisas. Trajes medio confeccionados

(Algo enteramente nuevo en esta plaza)

Vestidos forma marinera para niños y niñas. Trajes de Baño para Caballeros y Niños. Una interesante colección de Encajes á precios incomparesables. Un completo surtido de Blusas y de Colores.

H. de SOLA & Co.

Panamá, Agosto 4 de 1906.

Almanaque  
Istmeño

PARA 1906

De venta en la  
grafía  
MODERNA

La Empresa  
de Fontanería  
Higiénica de  
Bravo y Brin



The BRAVO-BRIN  
PLUMBING Co.

Avisa á su numerosa clientela y al público en general que ha trasladado su oficina á la

CALLE 5ª

entre las Avenidas CENTRAL y A., casa número 26, conocida generalmente con el nombre de "casa de la familia Cooke."

Y como de costumbre se encarga de toda clase de instalaciones de fontanería en la

CAPITAL Y EN LA LINEA DEL FERROCARRIL,

garantizando buen trabajo, rapidez y precios sin competencia.

DENTRO DE LA BUENA CALIDAD.

The Panama  
Plumbing Co.

Hace toda clase de instalaciones de fontanería moderna, de acuerdo con las Ordenanzas que estipula el Departamento de la

Comisión Istmica, á precios completamente Módicos.

Para pormenores ocurrase á la Avenida Central No. 31.

35 y 33. Oficina General

HEURTEMATTE & C

Bazar Francés

Casa más antigua

Unicos Agentes en el Istmo

Jules Robin. Cognac Française d'Alliage de Cubiertos y Cuchillos, Cristalería de Baccarat.

Aseguros marítimos

Constante surtido de mercancías secas de todas y artículos de fantasía.

PRECIOS FIJOS

TODO ARTICULO GARANTIZADO